

Fiskets Gang

Efterretningsblad for norsk fiskeribedrift, utgitt av Fiskeridirektoren.

20 årg.	ABONNEMENT kr. 6.00 pr. år tegnes ved alle postanstalter og på Fiskeri- direktorens kontor.	Bergen Onsdag 31 juli 1929	ANNONSEPRIS: 1ste side kr. 3.00 pr. cm. pr. gang, øvrige sider kr. 2.00 ved henvendelse til Fiskeridirektorens kontor.	Nr. 31
---------	--	-------------------------------	---	--------

SALGSCENTRALEN STAVANGER

er opprettet av 20 sildemel- og
torskemel-fabrikker



Vor specialitet er export av
Alle sorter prima
Sildemel, lyst og saltfattig
Torskemel, uldent og kornet
samt alle sorter Sildolje.

SALGSCENTRALEN
STAVANGER

Vor salgsorganisation staar til tjeneste for enhver producent av disse artikler,
likesom enhver utenlandsk kjøper alltid vil ha fordel av at dekke sit behov hos

Fisket.

Uken som endte 27/7.

Fetsildfisket er fremdeles smått. Der fiskes for tiden best i Sør-Trøndelag. Ukefangsten her utgjorde 13 650 hl. Hele 8050 hl. blev saltet til handelsvare. I Troms er fisket smått, men der meldes om gode utsikter. Ukefangsten blev 1355 hl. Også her var der en del som blev saltet til handelsvare. Der er melding om litt fiske i Møre, ellers er der ingen meldinger.

Brislingfisket synes å være i avtagende. Ialfall var tilforslene til Stavanger og Bergen betydelig mindre enn tidligere. Der fiskes fremdeles best i Rogaland. Til Stavanger tilførtes 13 952 skj. og til Bergen 8330 skj. Der er melding om brislingsteng inderst i Sørjorden i Hardanger samt fra Sand i Ryfylke.

Kystmakrellfisket. Fra Kristiansand S meldes om kuling og storm, som har hindret fisket i uken. Tilforslen til denne by utgjorde kun 7600 kg., prisen lå mellom kr. 0.60—1.00 pr. kg. Med godvær venter man bedring i fisket.

Bedre har fisket vært på Vestlandet. Bergen blev således tilført over 60 000 kg. Den samlede ukefangst utgjorde 143 910 kg. Totalfangsten utgjør nu 5.5 mill. kg.

Fangstmeldinger fra opsyn, fylkesmenn, lensmenn, vrakere og spesielt ansatte tellingsmenn.

Bankfisket.

Nordland. — Væroy og Røst, uken som endte 13/7: Opfisket kveite 2000 kg. à 0.60—0.70, flyndre 2800 kg. à 0.40—0.45, sei 1000 kg. à 0.10, tils. 5800 kg. Uvær og agnmangel.

Møre. — Bremsnes, uken som endte 27/7: Innbragt 40 000 kg. sei.

Møre. — Ålesund og Borgund, uken som endte 27/7: Opfisket kveite 15 100 kg. à 0.90, islandskveite 5500 kg. à 0.77½, lange 90 000 kg. à 0.22, blålange 6000 kg. à 0.16, brosme 30 000 kg. à 0.13, torsk 8000 kg. à 0.25, hyse 10 000 kg. à 0.30, sei 800 kg. à 0.20, rodfisk 3000 kg. à 0.40, tils. 168 400 kg., lever 60 hl. à kr. 20. Deltagelse 107 fartøier og båter.

Fetsild- og småsildfisket.

1/1—27/7 1929.

Fylke	Ialt	Derav				
		Iset	Til sildoljefabrikker	Til hermetikkfabrikker	Saltet	Anvendt til skjæresild
Finnmark	—	—	—	—	—	—
Troms	635 547	—	583 082	350	3 925	3 925
Nordland	44 010	—	28 085	9 335	315	1 850
Nord-Trøndelag ..	1 910	—	—	1 910	—	—
Sør-Trøndelag ..	31 785	3 450	2 800	12 810	12 225	500
Møre	15 824	—	—	14 206	303	—
Sogn og Fjordane	12 550	—	—	11 000	540	—
Søndenfjorden	44 280	—	—	42 780	—	1 400
Tils.	785 906	3 660	613 967	92 291	17 308	7 675

Troms. — Torsken 27/7: Optatt denne uke Sifjord 250 hl., Skibsfjord 285 hl. fetsild, hvorav 170 hl. solgt agn, resten handelsvare, pris 13, poset 300 hl. småsild, 30 hl. fetsild. — Tromsøysund 26/7: Stengt Kalfjord 450 hl., optatt 250 hl. handelsvare, pris 10.30, Kifjord optatt 40 hl. agn, pris 16. Gode utsikter. — Fylkets kvantum 5415 hl., hvorav 2925 handelsvare, 1130 sildoljefabrikk, 250 hjemmeforbruk, 1110 agn.

Sør-Trøndelag. — Hemne lensmannsdistrikt 29/7: I siste uke opfisket 1800 hl., som er solgt hermetikkfabrikk, pris kr. 6. — Fillan lensmannsdistrikt. I siste uke opfisket 1100 hl. garnsild, som er saltet handelsvare, kvalitet 3—4—5, pris 15—12. — Bjugn lensmannsdistrikt i uken 20/7—26/7 satt 23 notsteng, opfisket 2500 hl., derav skjæresild 200 hl., iset 250, sildoljefabrikk 1800, hermetikkfabrikk 50 hl., handelsvare 200 hl. — Å lensmannsdistrikt i uken 20/7—27/7 satt 52 notsteng, opfisket 8250 hl., hvorav saltet handelsvare 6750 hl., iset 500 hl., solgt sildoljefabrikk 1000 hl., kvalitet 2—6, pris 6—28. — Ialt opfisket innen fylket i år 21 575 hl., hvorav skjæresild 500 hl., iset 3450 hl., sildoljefabrikk 2800 hl., hermetikkfabrikk 2600 og saltet handelsvare 12 226 hl.

Møre. — Vestnes 27/7: Optatt 273 hl. fetsild til handelsvare, pris kr. 22—24 pr. hl., 16 hl. småsild til hermetikk, pris kr. 18. — Sund 27/7: Optatt 495 hl. fetsild til agn og saltning,

pris kr. 24. — Gjernes 27/7: Optatt 40 hl. fetsild solgt til hjemmebruk, pris kr. 24. — Halså 27/7: Optatt 810 hl. fetsild, derav til hermetikk og skjæresild 585 hl., saltet til handelsvare 30 hl. og til agn og hjemmeforbruk 195 hl., pris 6.50 til 10.

Tilførsler til hermetikfabrikkene:

Ålesund og Sunnmøre, uken som endte 27/7: Fra More småsild 1060 skj. à 1.50.

Bergen og omegn, uken som endte 20/7: Fra Sogn og Fjordane blanding 400 skj. à kr. 3.75.

Bergen og omegn, uken som endte 27/7: Fra Hordaland småsild 1618 skj. à kr. 1, fra More blanding 2400 skj. à kr. 4.

Haugesund og omegn, uken som endte 27/7: Fra Hordaland 700 skj. mossa à kr. 2.

Stavanger, uken som endte 27/7: Fra Hordaland småsild 3351 skj. à 1.50, fra Rogaland småsild 5502 skj. à 1.50, blanding 7846 skj. à 2—6.

Brislingfisket.

Hordaland 27/7: Ca. 2000 skjæpper brisling stengt i Odda idag og ca. 30 ved Stana.

Hordaland 29/7: 200 skjæpper brisling stengt ved Eitrheim idag.

Rogaland. — Sand i Ryfylke 30/7: Fire brislingsteng, 300 skj., ren småfallende.

Tilførsler til hermetikfabrikkene:

Ålesund og Sunnmøre, uken som endte 27/7: Fra More brisling 500 skj. à 6.75.

Bergen og omegn, uken som endte 20/7: Fra Sogn og Fjordane brisling 6800 skj. à kr. 6.75, fra Hordaland brisling 4650 skj. à kr. 6.75, fra More 7200 skj. à 6.75, tils. brisling 14 650 skj.

Bergen og omegn, uken som endte 27/7: Fra Sogn og Fjordane brisling 4350 skj. à kr. 6.75, fra Hordaland brisling 3980 skj., tils. brisling 8330 skj.

Haugesund og omegn, uken som endte 27/7: Fra Sogn og Fjordane 420 skjæpper brisling à kr. 6. — Fra Hordaland 230 skjæpper brisling à kr. 6.

Stavanger, uken som endte 27/7: Fra Rogaland brisling 10 739 skj. à 5.50, fra More brisling 813 skj. à 6.75, fra Østfold brisling 2400 skj. à 6.75, tils. brisling 13,952 skj.

Fisket ved Bjørnøya.

Honningsvåg, uken som endte 21/7: Innkommet 1 fartøi med 4800 kg. kveite, salgssum kr. 2300, sorteringspriser middels 0.50, små 0.30.

Torskfisket ved Island

Ålesund, uken som endte 27/7: Innbragt 1300 kg. saltet islandstorsk og 2000 kg. saltet islandsbrosme.

Laksefisket.

Haugesund, uken som endte 27/7: Tilørt fra Rogaland 200 kg. laks à kr. 3—3.25.

Kystmakrellfisket.

	Ukefangst 20/7—27/7	Pris	Totalfangst
	kg.	kr. pr. kg.	kg.
Hvaler	3 200	0.40—0.50	84 300
Halden	1 500	0.60	17 000
Fredrikstad	2 500	0.60	167 500
Moss	980	0.70	40 590
Soon—Drøbak	6 600	0.60	10 820
Oslo	1 670	0.60	6 900
Horten	2 450	0.55	12 130
Holmsbo	4 950	0.40	36 080
Vasser-Ferder	1 400	0.55	231 580
Fr.værn	—	—	165 220
Langesund	—	—	285 390
Nevlinghavn	—	—	188 400
Skåtøy	2 900	0.50	182 430
Risør	260	0.70	51 000
Arendal	1 900	0.35—0.80	108 020
Grimstad	40	1.00	32 680
Lillesand	1 410	0.90	20 450
Kristiansand	7 600	0.60—0.70	2 172 350
Mandal	—	—	112 010
Farsund	600	0.30	59 500
Kirkehavn	—	—	60 100
Flekkefjord	2 000	0.65	508 000
Ånasire	—	—	40 600
Egersund og Ognå	1 600	0.55	100 100
Stavanger	21 100	0.40	164 600
Kopervik	4 100	0.40—0.50	27 050
Haugesund, Utsira, Røvær	4 000	0.45	306 500
Bergen	60 500	0.50	305 300 ¹⁾
Solund	—	—	6 000
Måløy	—	—	1 000
Kristiansund	1 450	0.22	2 250
Trondhjem	9 500	0.40	9 500
	143 910	—	5 509 590

Eftermelding i uken til 20/7: Vasser 4 800, Soon 1 420, Bergen 102 000¹⁾.

Av totalen er 4 750 160 kg. fisket med garn og 577 070 kg. not. Der er solgt fersk 3 439 610 kg., iset til eksport 1 144 730 kg., saltet flekket 857 960 kg. og anvendt til hermetikk 26 500 kg. Verdi ca. kr. 1 450 000.

Fisket utenlands.

Makrellfisket ved Skagen.

F. G.s korrespondent i Skagen beretter 23/7: Ukefangst bunn garn 20 215 snes usortert makrell, 280 kasser små, middelspris kr. 2 og 3, dorgemakrell 11 400 snes, pris 2.10.

F. G.s korrespondent i Skagen, beretter 29/7: Ukefangst bunn garn 16 200 snes usortert makrell, 250 kasser småmakrell, middelspris kr. 1.50 og 3, dorgemakrell 5100 snes, pris kr. 1.75.

¹⁾ Heri medtatt 50 000 kg. der antas saltet i distriktene.

Det skotske sildefiske.

Det skotske sildefiske ialt i tiden 1/1—20/7 1929 efter „Fishery Boards“ opgave.

Sted	Total fangst crans		Saltet, ganet tnr.		Eksportert tnr.	
	1929	1928	1929	1928	1929	1928
Vinterfisket ialt (1 jan.—31 mars)	92 485	108 328	3 143	12 221	13 250	24 609
Sommerfisket fra 1 april:						
Northumberland	30 413	22 462	1 496	1 093	213	209
Eyemouth distr.	9 895	5 273	4 841	2 216	—	—
Aberdeen	3 341	4 555	—	—	2 221	1 205
Peterhead	105 622	76 826	110 501	72 622	25 699	13 814
Fraserburgh	110 705	85 652	106 085	81 861	24 188	10 621
Banff	5 325	4 998	5 103	4 004	1 006	—
Buckie	3 577	6 985	3 239	6 805	—	—
Wick	61 452	46 232	70 455	51 123	13 422	11 025
Resten av Øst-kysten	5 891	1 561	785	822	7 214	6 225
Orkney	45 318	29 910	57 113	37 363	13 000	7 194
Shetland	210 256	162 127	235 364	168 352	147 965	64 926
Stornoway distr.	43 878	35 872	44 993	38 780	37 645	30 896
Barra	17 867	9 412	23 823	12 962	16 552	7 527
Resten av Vest-kysten (ex Firth of Clyde)	28 186	18 406	9 775	4 305	1 720	223
Glasgow	—	—	—	—	8 446	6 166
Sommerfisket ialt	681 726	510 271	673 573	482 308	299 291	160 031
Vinter og sommerfisket ialt	774 211	618 599	676 716	494 529	312 541	184 640

Konsulatet, Leith, beretter 30/7: Skotske sildefiske til 27/7 total 788 896 crans, saltet 796 068 tnr., eksportert 369 682 tnr. mot ifjor henholdsvis 600 614, 583 526, 235 500.

Det portugisiske sardinifiske.

Legasjonens, Lissabon, beretter 19/7: På grunnlag av nu foreliggende offisiell statistikk tillater jeg mig å hitsette følgende spesifiserte opgaver over Portugals utførsel av hermetiske sardiner og annen ikke særskilt angitt fiskehermetikk i første halvdel av 1929.

Sardiner:	Jan.—juni
	kg.
Tyskland	2 562 646
Argentina	486 932
Østerrike	44 489
Belgia	642 327
Bulgaria	6 359
Columbia	7 200
Kuba	7 072
Danmark	62 768
Egypt	133 344
Spania	67 290
Amerikas Forenede Stater	564 674
Brasil	519 695
Frankrike	4 633 290
Grekenland	94 200
Holland	123 110
England	1 289 538
Italia	669 891
Mexico	10 080
Rumenia	110 884
Sverige	50 382
Schweiz	80

Sardiner

	Jan.—juni
	kg.
Tsjekko-Slovakia	18 169
Tyrki	56 233
Uruguay	5 565
Portugisiske kolonier: Angola	53 264
Kap Verde	1 626
Guine	9 401
S. Tome og Principe	10 171
Mosambique	87 772
India	2 411
Macau og Timor	308
Andre land	8 373
Skibsbruk	4 672
Tilsammen	12 344 216

Annen fiskehermetikk:

	Jan.—juni
	kg.
Tyskland	217 906
Argentina	50 858
Østerrike	3 400
Belgia	245 188
Egypt	612 755
Spania	1 371
Amerikas Forenede Stater	19 305
Brasil	7 954
Frankrike	106 992
Grekenland	6 328
Holland	23 253
England	367 741
Italia	59 354
Tsjekko-Slovakia	1 425
Tyrki	1 376
Venezuela	6 264
Portugisiske kolonier: Angola	6 430
Kap Verde	20
Guine	1 650
S. Tome og Principe	1 237
Mosambique	23 273
India	17
Macau og Timor	94
Andre land	740
Skibsbruk	12
Tilsammen	1 764 943

Det spanske sardinifiske.

Fiskeriagent Thingvold, beretter 22/7: Siden min siste innberetning av 3/7 angående sardinifisket, har dette holdt sig jevnt bra på nordkysten med følgende regulær efterspørsel etter rogn. Stordelen av den tidligere lagrede gammelrogn har nu således funnet avsetning til stor lettelse for innehaverne, som med god grunn begynte å se temmelig mørkt på saken. — Imidlertid bør man ikke se for optimistisk på forholdet m. h. t. avsetning av rogn, da sardinens tilstedeværelse akkurat nu ikke har så stor interesse, som man skulde vente. — Dette har sin forklaring i, at hermetikfabrikkene ennå ikke viser nogen nevneverdig interesse for den sardin som nu fanges, og det av forskjellige grunner. — For det første er det kvaliteten og størrelsen av den sardin som nu fanges, som ikke passer for hermetisk nedlegning. Den er nemlig meget småfallende, og går som sådan under navnet Parrocha eller Sardineta. — Denne egner sig som sagt ikke til hermetisk nedlegning, men benyttes dog

delvis til nedlegning i escabeche (en eddiksaucé) og betinger således mindre priser. — Desuten er hermetikkfabrikkene nu, efter sardinens langvarige utebliven, ikke innstillet på å hyre folk og forberede sig på en regulær fabrikkasjon, innen man får sikkerhet for, at der blir et godt sardiniske og at fiskens kvalitet egner sig til hermetikk. — På grunn av fabrikkenes manglende interesse for den nu fangede sardin, blir der overskudd på fersk-fisk-markedet, og følgelig blir prisene trykket ned på et lavmål, som gjør at driften etter sardiner, i sammenligning med annet fiske, blir lite lønninge for fiskerne og rederne. — Prisene på sardiner har således i det siste vært nede i pct. 150 pr. arroba (16 kg.). — Under disse omstendigheter har flere fisker-foreninger (Cofradias) slått sig sammen og blitt enig om ikke å bringe inn på markedet mere enn et nærmere omforenet kvantum pr. dag for således å holde prisene oppe på et rimelig nivå. — Forøvrig har det nu også slått godt til med Bonito-fiske, og da dette viser sig å være mere lønsomt, har en rekke fiskere slått sig på dette og latt sardinen være. — Skulde det imidlertid senere hen komme sardinstimer av en bedre kvalitet og størrelse, hvilket man går ut fra, saa vil fabrikkene kaste sig over den for alvor, hvorved altså driften vil bli godt lønnet også for fiskerne. — Der er nemlig livlig efterspørsel etter sardiner (hemetiske) såvel fra det innenlandske marked som fra utlandet. — I Vigo er sardinisket fremdeles dårlig, og likesom på nordkysten er fiskens kvalitet også her mindreverdige. — Der er således for tiden intet nevneverdig konsum av rogn, men da beholdningene av rogn er meget små, vil der sikkert ved inntredelse av godt sardiniske bli livlig efterspørsel etter rogn.

Det islandske torskefiske.

Fiskeutbytte i skippund (= 160 kg.) i beregnet virket stand efter Islands fiskeriselskaps opgave, meddelt ved generalkonsulatet, Reykjavik:

	1929				Tils.	
	Storfisk	Småfisk	Hyse	Sei	1929	1/1—15/7 1928
Reykjavik:						
trålere	56 771	9 177	2 987	8 479	77 694	89 733
andre Skib ..	43 463	3 664	1 054	273	48 454 ²⁾	27 824
Havnefjord:						
trålere	21 495	2 407	897	2 773	27 572	35 827
andre skib ...	13 674	1 375	786	26	15 861 ¹⁾	6 965
Vestmannøyene .	36 341	99	879	107	37 426	35 921
Sydskysten forøvr.	35 067	2 820	1 128	2	39 017	31 486
Nordkysten.....	19 092	11 020	1 285	66	31 463 ⁴⁾	21 436
Vestkysten	22 681	15 688	1 724	628	40 721 ³⁾	36 230
Østkysten	11 184	7 861	589	95	19 729 ⁵⁾	27 260
Tils. pr. 1929	259 768	54 111	11 329	12 729	337 937	312 682
Pr. 1928	208 675	68 427	8 004	27 576	312 682	
Pr. 1927	170 029	57 877	6 068	16 586	250 560	
Pr. 1926	154 940	41 238	2 779	7 728	2 206 685	

1) Heri medregnet 2 754 skippund kjøpt av utenlandske fartøier.

2) — „ — 20 780 „ — „

3) — „ — 2 361 „ — „

4) — „ — 1 854 „ — „

5) — „ — 2 641 „ — „

Fiskemarkedet innenlands.

Nedenstående prisnoteringer angår innenbys handel mellom kjøbmenn for varer levert fra lager på almindelige betalingsvilkår, netto kontant. Noteringene gjelder de priser hvortil omsetning har funnet sted, eller de antagelige markedspriser.

Bergen.			
Tran:	23/7	26/7	
	Kr.	Kr.	
Uklaret damptran, nordlands, ny	75.00	75.00	pr. tønne
— „ — finnmarks, gml.	71.00	71.00	—
— „ — sei damptran, prima lys	—	—	—
Prima koldklaret damptran, ny	0.85	0.85	pr. kg.
Råmedisin, nordl., uklaret	—	—	—
Blank medisin, nordl.	—	—	—
Blank industriell	0.54	0.54	pr. kg.
Brunblank, medisin, nordlands	—	—	pr. tn.
do. industriell	0.47	0.47	pr. kg.
Bruntran, karblandet	0.33 ¹⁾	0.33	pr. kg.
Pressetran, bunnsklar	0.43	0.43	—
Sildolje, lys	—	—	—
Sildolje, mørk	—	—	—
Rogn:			
1ste sort pr. eksportfylt tn.!	30.00	30.00	pr. tn.
2den „ - „ „	23.00	23.00	—
3dje „ - „ „	15.00	15.00	—
Samfengt, fylt mellem bunnene ny ...	17/20.00	17/20.00	—
Rundfisk:			
Usortert Lofots	12.50/13	12.00/13	pr. vekt
Usortert helgelands	11.00	10.50	—
Tynn vestre, hollender	—	—	—
Fyldig vestre hollender	14.00	14.00 ⁴⁾	—
Undermåls hollender	14.00	14.00	—
Almindelig hollender	14.75 ¹⁾	14.75	—
Bremer	14.75 ¹⁾	14.75	—
Samfengt (italiener) stor	13.25 ¹⁾	13.25	—
Samfengt (italiener) små	12.75 ¹⁾	12.75	—
Magerfisk	—	—	—
Lubb	—	—	—
Høstrundfisk	—	—	—
Afrika rundfisk 30/50	11.50 ⁴⁾	11.25	—
Do. do. 50/70	11.50	11.25	—
Usortert finnmarks, over 200 gr.	—	—	—
Finnmarks, 200—400 gr.	—	—	—
do. 400—600 gr.	—	—	—
do. over 600 gr.	—	—	—
Titling:			
Hollender	—	—	—
Bremer	—	—	—
Finnmarks 100/200 gr.	—	—	—
Rotskjær:			
Zartfisk	—	—	—
Vekkerfisk	—	—	—
Høkkerfisk	—	—	—
Danskfisk, stor	—	—	—
do. smaa	—	—	—
Sei:			
Prima storsei 50/60	14.00	14.00	—
„ middelsei 40/50	13.25	13.25	—
Afrikasei 50/60	13.25 ¹⁾	13.00	—
do. 40/50	12.75	13.00 ¹⁾	—
Småsei 30/40	10.75	10.50	—

	23/7	26/7	
	Kr.	Kr.	
Brosmer:			
Flekket	—	—	—
Rund	—	—	—
Hyser:			
Afrika, høsthyse, 30/50	9.00	8.75	—
do. hyse 30/40	9.00	8.75	—
Samf. vårhyse 40/50	9.00	8.75	—
Almindelig do. 30/50	9.00	8.75	—
Lenger:			
Skruelenger	—	—	—
Bjerkelenger	—	—	—
Klippfisk:			
1ste sort, Lofots	12.00	12.00	—
Fetsild:			
Skjæresild, eksportpakket 60/70, 70/90			
stkr. pr. kg.	—	—	pr. tn.
Skjæresild, fiskepakket]	0.16/0.17	0.15/0.16	pr. kg.
Storsild:			
Eksportpakket pr. 110 kg.	13.50	13.50	pr. tønne
Fiskepakket, rund	—	—	—
Vårsild:			
Eksportpakket pr. 110 kg.	—	—	—
Fiskepakket, rund	—	—	—
Islandssild	—	—	pr. kg.
1) Omsetning funnet sted.			
Kristiansund N.			
Tran:			
Uklaret damptran, Nordmørs og	19/7	26/7	
Nordlands	Kr.	Kr.	
Finnmarks	72/70.00	72/70	pr. tn.
Råmedisin	—	—	pr. tn.
Blank medisin	—	—	pr. kg.
Bruntran	—	—	—
Sildolje	—	—	—
Rogn:			
Nordmørs samfengt stavfylt tn.	19/20	19/20	pr. tn.
Lofots	19/20	19/20	—
Klippfisk:			
Nordmørs	12/11.90	11.85/12	pr. vekt
Lofots	12/11.90	11.85/12	—
Finnmarks	—	—	—
Blanklengde	11.00	11.00	—
Blaalengde	—	—	—
Brosme	9.00	9.00	—
Sei	8.00	8.00	—
Saltfisk:			
Nordmørs	} fob	} —	pr. 20 kg.
Lofots			
Tørrfisk:			
Prima storsei, 50/60 cm.	} 0.60	} 0.55	pr. kg.
„ småsei 30/40 „			
Prima småsei, 30/40			
Sekunda „ 30/40			
Små „ 20/30			
Sild:			
Storsild	—	—	—
Storsild, eksportpakket, 110 kg.	14.00	14.00	pr. tn.
Islandssild	—	—	pr. kg.

Ålesund.			
	19/7	26/7	
	Kr.	Kr.	
Tran: Uklaret damptran, Søndmørs			
eller Nordlands	73/72.00	73/72	pr. tn.
Do. Finnmarks	70.00	70.00	—
Koldklaret damptran	0.86	0.86	pr. kg.
Bruntran	—	—	—
Sildolje efter kvalitet!	—	—	—
Seltran	0.48/0.49	0.48/0.49	—
Pressetran	0.40/0.42	0.40/0.42	—
Rogn:			
1ste sort eksportpakket	30.00	30.00	pr. tønne
2den sort	22.50	22.50	—
3dje sort	13.50	13.50	—
Samfengt, fylt tønne	—	—	—
Klippfisk:			
Søndmørsk	} 12.00	} 12.00	pr. vekt
Lofots			
Finnmarks	—	—	—
Lenge	—	13.50	—
Brosme	—	10.50	—
Sei	—	8.50	—
Saltfisk:			
Islandsk torsk	—	0.23	pr. kg.
Bjørnøy torsk fob. Tromsø	—	—	—
Pressefisk (kasser á 100 kg.)			
Presset lange	—	0.45	pr. kg.
Rotskjær: Sei, samf.	—	—	pr. vekt
Sild:			
Storsild, fiskepakket, ny	—	—	pr. vekt
Storsild, eksportpakket, 110 kg.	13.50/14	13.50/14	pr. tn.
Islandssild	—	—	pr. kg.

Haugesund.			
	28/6	12/7	
	kr.	kr.	
Vårsild, eksportpk., ganet, 110 kg. i.o.b.	13.50	13.50	pr. tn.
Do. mindre merker ganet 110 kg.	12.50	12.50	—
Do. flekkesild, 110 kg.	—	—	—
Do. flekket f.o.b.	22.50/23	22.50/23	—
Do. fiskepakket (85 kg.), fra lager	9.00	9.00	—
Storsild, eksp.pakket, ganet 110 kg.	13.50/14	13.50/14	pr. tn.
„ — rund, 110 kg.	—	—	—
„ fiskepakket (85 kg.), fra lager	9.50	9.50	—
Nordsjøsild, flekket, 90 kg.	—	—	pr. tn.
Islandssild, f.o.b.	—	—	pr. kg.
„ stykketal 280/300, fra lager	—	—	—
Sildolje:			
Mørk f.o.b. efter kvalitet	0.37	0.36	pr. kg.
Lys f.o.b.	—	—	—
Sildemel	22.00 ¹⁾	22.00 ¹⁾	pr. 100 kg
1) Nominellt.			

Fiskemarkedet utenlands.

1 kvintal = 50 kg. i Spanien, 60 kg. i Portugal. 1 kasse = 45 kg. i Havana, Buenos Aires, 58 kg. i Rio de Janeiro. 1 tysk pund = 0.5 kg. 1 engelsk pund = 0.45 kg.

Klippfisk og tørrfisk.

Santos—Sao Paulo. — Konsulatet, Sao Paulo, beretter 24/7: Klippfisktilførsel Santos siden 24/6 15 000 kasser, beholdning Sao Paulo 10,000, pris 132 milreis kassen, ankommet

800 kolli kanadisk, 6400 kasser skotsk, klippfiskprisene synkende tendens.

Bilbao. — Generalkonsulatet beretter 24/7: Beholdning islandsk 20 000, priser 74/77.

Rio de Janeiro. — Legasjonen beretter 25/7: Klippfisktilførsel siden 8/7 6400 kasser, beholdning 5000, pris 124 milreis kassen, kurs 5⁷/₈ pence pr. milreis. Liten efterspørsel. Ankommet 5800 kasser skotsk fisk.

Havana. — Legasjonen beretter 28/7: Klippfisktilførsel siden 12/7 600 kasser. Beholdning 10 000, pris 10.75 dollars. Liten efterspørsel.

Fersk fisk og sild.

London. — Vicekonsulatet, Grimsby, beretter 23/7: 130 kasser norsk fisk, pris flyndre 5/-7/, kveite 5/-7/ pr. stone, laks 2/6—2/10 pundet.

London. — Vicekonsulatet, Grimsby, beretter 25/7: 137 kasser norsk fisk, priser flyndre 6/, kveite 6/-6/6 pr. stone, laks 2/6—2/9 pundet.

London. — Vicekonsulatet, Grimsby, beretter 29/7: Lørdag 132 kasser norsk fisk, pris flyndre 5/-7/, kveite 5/-7/ pr. stone, laks 2/4—2/8 pundet.

Newcastle. — Vicekonsulatet, Grimsby, beretter 23/7: Mandag 592 kasser fisk, 104 laks, 144 reker, pris flyndre 4/6—6/, kveite 4/-9/ pr. stone, laks 2/5—2/6 pundet.

Newcastle. — Vicekonsulatet, Grimsby, beretter 25/7: Onsdag 559 kasser fisk, 51 laks, 151 reker, flyndre 3/6/, kveite 3/9/, laks 2/2—2/6.

Grimsby. — Vicekonsulatet beretter 23/7: 56 snes Grønlands-kveite, pris 9/ pr. stone.

Grimsby. — Vicekonsulatet beretter 24/7: 200 snes Grønlands-kveite, gjennomsnittspris 9/ pr. stone. — 25/7: 60 snes Grønlands-kveite gjennomsnittspris 8/ pr. stone.

Grimsby. — Vicekonsulatet beretter 27/7: 75 snes Grønlands-kveite gjennomsnittspris 10/ pr. stone. — 29/7: 58 snes Grønlands-kveite gjennomsnittspris 10/6 pr. stone.

Hamburg. — Fiskeriagenten beretter 23/7: Auksjon pigvar 40—42 pf. pundet.

Hamburg. — Fiskeriagenten beretter 26/7: Til St. Pauli fiskemarked (Hamburger Fischauktion G. m. b. H.) ankom i ukens løp fra Norge 2851 pund fersk fisk, som etter kvalitet og markedets stilling opnådde i auksjonen (pf. pr. pund): Pigvar 40—42, kveite, stor 40—52, kveite, middels 62—71, kveite, små 30—39, ål 91.

Hamburg. — Fiskeriagenten beretter 26/7: Auksjon middels kveite 43—52, små 30—39 pf. pundet.

Altona. — Fiskeriagenten, Hamburg, beretter 23/7: Laks 222—253, middels kveite 40—50, stor uten hode 48—60 pf. pundet.

Altona. — Fiskeriagenten, Hamburg, beretter 26/6: Stor kveite uten hode 51—71, middels 40—55, småmiddels 38—41, tysk trålsild 11—14 pf. pundet.

Altona. — Fiskeriagenten, Hamburg, beretter 26/7: Til Altona fiskemarked (H. Köser) ankom i ukens løp fra Norge 33 300 pund fersk fisk, som etter kvalitet og markedets stilling opnådde i auksjonen (pf. pr. pund): Laks 200—253, kveite, stor uten hode 40—71, middels 40—68, stormiddels 49—54, småmiddels 38—57, små 37—41 og håbrand 50. — Fra Lerwick på Shetlandsøene ankom i ukens løp 2 direkte båter med 3850 kasser. Prisene var pf. 14—16 pr. pund. Likeledes ankom med ruteskibene fra Grimsby og Goole 211 kasser. — Det tyske trålfiske er nu i full gang og der ankommer daglig tildels større tilførsler til de herværende markeder. — Silden er av god kvalitet og da prisene er billige, pf. 11—14 pr. pund, vil importen

av fersk sild fra utlandet neppe mere lønne sig og er av den grunn formodentlig inntil videre slutt.

Altona. — Fiskeriagenten, Hamburg, beretter 27/7: Auksjon stor og middels hyse 42—52, små 20—34¹/₂, middels kveite 58, sekunda håbrand 14—29, tysk trålsild 11—14 pf. pundet. — 29/7: Middels kveite 50—57, småmiddels 41—49, tysk trålsild 13—15 pf. pundet.

Wesermünde. — Fiskeriagenten, Hamburg, beretter 26/7: I uken fra 17. til 23. juli var tilførslene av fersk fisk til Wesermünde fiskemarked omtrent like så store som i den foregående uke. — Alt i alt ankom 33 fiskedampskibe med tilsammen 2 470 300 pund. Derav 9 fra Nordsjøen med 278 600 pund, gjennomsnittlig 31 000 pund, 22 fra Island med 2 009 800 pund, gjennomsnittlig 91 400 pund og 2 fra Nordkap med 181 900 pund, gjennomsnittlig 91 000 pund. — Grunnet den sterke varme i innlandet var efterspørselen etter fersk fisk minimal og auksjonsprisene var derfor tiltross for de forholdsvis små tilførsler gjennemgående lave. — Auksjonsprisene var (pf. pr. pund): Hyse I 3—35¹/₄, hyse II 2¹/₂—45, torsk I 2¹/₂—27, torsk II 2¹/₂—18, sei 2¹/₂—10¹/₂, rødspetter I 42—81, pigvar I 96—113 og kveite I 44—98.

Hummer.

Hamburg. — Fiskeriagenten beretter 26/7: Med ruteskibene fra Norge ankom i ukens løp fra Norge 4 kasser levende hummer. Prisen var uforandret M. 6.10 pr. pund fortolet. — 1 mark er idag = kr. 0.894.

Rogn.

Spania. — Generalkonsulatet, Bilbao, beretter 24/7: Nordkysten sardiniske fortsetter, Vigodistriktet 307 cestas.

Tran.

Hamburg. — Fiskeriagenten beretter 26/7: Fra Norge ankom 2074 fater — derav 320 fater herdet tran — og 111 tnr. — Fra Storbritannia ankom 417 fater, fra Danmark 317 fater, fra Øst-Asia 100 fater og 50 fater fra Portugal. — Seltran er litt høyere, ellers er noteringene uforandret. — Noteringene er: Medisintran kr. 86 cif. — De øvrige noteringer er (£ pr. 1016 kg.) Lys seltran 30, lys levertran 31, brunblank 27 og brun 22. — Linolje noteres uforandret fra Holand nemlig Fl. 43.25 (inkl. fat), mens noteringen for tysk vare er M. 80.50 pr. 100 kg. netto fortolet (ekskl. fat).

Saltsild.

Hamburg. — Fiskeriagenten beretter 26/7: Tilførslene androg i ukens løp til 12 598 tnr. Derav fra Norge 2330 tnr. og 10 268 tnr. fra Skotland og Shetlandsøene. — Forretningen i norsk sild er fremdeles meget rolig. De mindre sorter skjæresild, fra 40—50 av og opover, finner litt søkning og for disse sorter betaltes kr. 45—48 pr. tn. Stor vare selges adskillig billigere. — For flekket sild noteres kr. 25—27 pr. tn. Slo- og vårsild er uten forretning. Den billige, tyske trålsild influerer i høi grad på forbruket av norsk saltsild. — Tilførslene fra Skotland og Shetlandsøene var igjen store. Kvaliteten, især av Shetlandsilden, er meget god, men som følge av den sterke hete var forretningen temmelig rolig.

Königsberg. — Konsulatet beretter 24/7: I norsk slo- og vårsild er her fremdeles ganske stille og det faller kjøpmennene vanskelig å få avsatt de her lagrede små konsignasjonspartier til en rimelig pris. — Forretningen av ny skotsk

sild var i den forløpne uke rett livlig. Kvaliteten tilfredsstillende kjøperne og her blev — tiltross for den sterke varme — avlastet større partier. — Prisen for Crown-matties er temmelig fast, mens Crown-mediums tilbys nogen shilling billigere, dog finner sistnevnte sort ingen synderlig interesse hos kjøperne. — Markedet blev i beretningsuken tilført: 4625/1 og 1289/2 tønner fra Skotland.

Stettin. — Fiskeriagenten, Hamburg, innsender flg. beretning dat. Stettin 23/7: Idag var besigtigelse over 2555/1 og 3400/2 tnr. fra Lerwick og Stronsay. — Kvaliteten var prima, men grunnet den sterke varme var forretningen dårlig. — Betalt er for fulls sh. 48—52 og for matfulls sh. 40—44 pr. 1/1 eller 2/2 tnr. Norsk sild er uten forretning.

Antwerpen. — Generalkonsulatet, Antwerpen, innsender en av et derværende firma avgitt rapport av 26/7: I forrige uke ankom fra Norge: Sild 70 tnr., salt fisk (hyse, flyndre) 18 tnr., tørrfisk 25 bundter. I inneværende uke ankom følgende fiskekvanta fra Norge: Skjæresild 20 tnr., salt sild 5 tnr., laks 5 kasser.

Importen av fiskevarer. Til Espevær er innkommet 1 fartoi 15/7 med 160 tnr. sild og 19/7 et med 73 tnr. sild fra Lerwick. Dessuten hadde disse fartoier med tils. 35 tnr. makrell.

Portugals hvalfangst.

Legasjonen, Lissabon, beretter 6/7:

På grunnlag av den senest foreliggende fiskeristatistikk (for 1927) tillater jeg mig å levere følgende oversikt over den portugisiske hvalfangst i de senere år:

På selve det portugisiske fastland har der kun vært drevet sådan fangstvirksomhet fra én stasjon, nemlig på Troia ved Setubal. Denne stasjon tilhørte et på norsk initiativ og med norsk kapital dannet selskap, Sociedade Portuguesa da Pesca de Cetaceos, som ifjor blev opløst og lot sitt materiell overflytte til spansk Marokko. Efter denne stasjons nedleggelse foregår der så vidt vites overhode ingen organisert hvalfangst langs Portugals kyst.

Det nevnte selskaps fangstutbytte var i 3-året 1925—27 tilsammen henholdsvis 160, 249 og 178 hval. Disse tall fordeler sig på de forskjellige hvalsorter som følger:

	1925	1926	1927
Finnhval { hanner	82	123	84
{ hunner	64	83	82
Blaahval { hanner	1	—	—
{ hanner	11	29	9
Spermhval { hanner	2	13	3
Globiocephalus melas *) hanner	—	1	—
Ialt	160	249	178

*) En liten hvalsort, visstnok „fuglhval“.

Med hensyn til de fangete hvals størrelse viser nedenstående tabell stykketallet av fangete hval innenfor hver dimensjonsgruppe:

	1925	1926	1927
Antall fra 9 til 11 meter	—	22	7
— - 12 - 15 —	29	37	21
— - 15 - 18 —	30	63	49
— - 17 - 18 —	74	—	—
— - 18 - 20 —	—	104	60
— - 19 - 21 —	27	—	—
— - 20 - 22,5 —	—	23	41
Ialt	160	249	178

Det fremgår av de gjorte iakttagelser at av de i 1925 fangete dyr hadde to finnhval to unger (tvillinger) hver og én inneholdt et foster. I 1926 forefantes der i 15 hunnhval av samme art 17 fostre (derav to tvillingfostre) av en størrelse fra 20 cm. til 5 meter, og i 5 spermhval 5 fostre av en størrelse fra 30 cm. til 3 meter. I 1927 blev der fanget 18 drektige finnhval med i alt 20 fostre (derav to tvillingfostre) hvis størrelse utgjorde fra 30 cm. til 3.80 meter.

I den anførte 3-årsperiode blev der utvunnet:

	1925	1926	1927
Olje { liter	622 700	1 110 000	817 107
{ verdi i escudos	1 774 695	3 000 000	1 600 000
Ambra { kilo	7,5	10,15	—
{ verdi i escudos	* 30 000	50.141	—
Tilsammen escudos:	1 804 695	3 050 141	1 600 000

Hvad angår den hvalfangst som fra gammel tid av drives på Azorene — forøvrig efter gjennomgående rett primitive metoder — inneholder statistikken følgende tall for 5-året 1923—1927:

	1923	1924	1925	1926	1927
Antall fangede hval	177	71	151	202	166
Olje { liter	492 896	252 356	437 995	597 521	388 186
{ verdi i esc.	358 242	278 189	498 753	416 751	341 002

Den således produserte olje var i sin helhet gjenstand for eksport.

Det tør sluttelig være av interesse å hitsette følgende tall vedrørende den på Azorene benyttede hvalfangstflåte:

	1923	1824	1925	1926	1927
Antall fangstfartoi	26	27	30	26	25
Robaater { Antall	74	62	74	58	59
{ Drektighet ..	203	170	203	151	159
(,canoas*) { Mannskap ..	517	432	516	396	411
{ Verdi i esc.	148 698	106 490	170 059	94 033	103 004
Redskap og utstyr, verdi	39 373	72 254	169 354	54 966	63 765
Saml. materiellverdi. esc.	188 071	178 744	339 413	148 999	166 769

Fiskeutførselen fordelt paa land i januar—juni 1929.

(Efter det Statistiske Centralbyrås månedsopgaver).

Fersk sild.		Juni tonn	Jan.-juni tonn	Juni tonn		Jan.-juni tonn	Juni tonn		Jan.-juni tonn		
Ialt	6	113 370	U. S. A.	—	543	Holland	523	3 278			
Sverige	—	4 502	Øvrige land	63	516	Belgia	56	340			
Tyskland	6	66 292	Annen salt fisk i kasser og fustasjer m. v.						U. S. A.	811	6 960
Holland	—	1 101	Ialt	637	2 990	Øvrige land	57	1 950			
Belgia	—	1 824	Sverige	29	179	Dampmedisintran.					
Storbritannia	—	33 881	Belgia	18	98	Ialt	9 840	59 329	hl.		
Frankrike	—	3 988	Storbritannia	2	2	Sverige	132	1 105	hl.		
Øvrige land	—	1 782	U. S. A.	537	543	Danmark	257	875	hl.		
Tørrfisk.		tonn	tonn	Fisk, saltet, løs i fartøi og jernbanevogn.		tonn	tonn	Annen tran.			
Ialt	1 236	12 019	Ialt	600	5 573	Ialt	23 061	139 513	hl.		
Sverige	—	3	Russland	—	—	Sverige	330	2 816	hl.		
Tyskland	86	753	Storbritannia	—	802	Danmark	2 405	11 394	hl.		
Holland	13	270	Frankrike	600	3 424	Finnland	100	585	hl.		
Belgia	1	136	Portugal	—	1 347	Polen	16	164	hl.		
Storbritannia	32	422	Hermetikk.		tonn	tonn	Danzig	66	504		
Frankrike	8	80	Ialt	3 163	14 410	Tyskland	4	437	hl.		
Italia	243	2 224	Sverige	13	117	Sveits	9 672	6 042	hl.		
Vestafrika	830	7 878	Danmark	41	275	Holland	3 561	17 454	hl.		
U. S. A.	3	49	Tsjekoslovakia	20	90	Belgia	1 685	9 325	hl.		
Øvrige land	20	204	Tyskland	169	957	Storbritannia	403	2 642	hl.		
Klippfisk.		tonn	tonn	Holland	37	121	Frankrike	1 911	9 302		
Ialt	5 857	22 943	Storbritannia	256	2 030	Spania	102	719	hl.		
Spania	930	4 808	Frankrike	39	352	Italia	641	7 912	hl.		
Portugal og Madeira	2 666	10 216	Grekenland	16	311	U. S. A.	1 540	12 035	hl.		
Italia	198	494	Egypt	1	76	Øvrige land	625	3 682	hl.		
Kuba	405	2 833	Vest Afrika	36	197	Annen tran.					
Brasilien	976	2 546	Br. Sydafrika	90	589	Ialt	23 061	139 513	hl.		
Argentina	591	1 470	Australia	416	1 088	Sverige	330	2 816	hl.		
Øvrige land	91	576	U. S. A.	1 465	6 361	Danmark	2 405	11 394	hl.		
Salt sild.		tonn	tonn	Kanada	319	788	Finnland	100	585		
Ialt	1 810	30 168	Centralamerika	9	83	Polen	16	164	hl.		
Sverige	140	4 593	Vestindien forøvrig	2	34	Danzig	66	504	hl.		
Danmark	130	564	Syd-Amerika i alt	50	165	Tyskland	4	437	hl.		
Russland	—	3 191	Øvrige land	184	776	Sveits	9 672	6 042	hl.		
Polen	1	829	Sild- og fiskemel.		tonn	tonn	Holland	3 561	17 454		
Danzig	90	713	Ialt	5 601	40 169	Belgia	1 685	9 325	hl.		
Tyskland	1 215	9 404	Sverige	—	360	Storbritannia	403	2 642	hl.		
Holland	63	2 027	Danmark	173	937	Frankrike	1 911	9 302	hl.		
Belgia	50	2 114	Tyskland	3 981	26 344	Spania	102	719	hl.		
Storbritannia	1	2 195	Sild- og fiskemel.		tonn	tonn	Italia	641	7 912		
Frankrike	57	3 479	Ialt	5 601	40 169	U. S. A.	1 540	12 035	hl.		
			Sverige	—	360	Øvrige land	625	3 682	hl.		
			Danmark	173	937						
			Tyskland	3 981	26 344						

Skib laster. —

S.s. »San Lucar« til Nord-Spanien (eksklusive Vigo) og Oporto, beregnes lasteklar Bergen omkring 5/8. Spanskelinjen.

M.s. »San Miguel« til Vigo, Lissabon, Catalonien og Marseille, beregnes lasteklar Bergen omkring 12/8. Spanskelinjen.

S.s. »Solferino« til Italien, beregnes lasteklar Bergen omkring 20/8 med avgang 24/8. Spanskelinjen.

Det spanske gulltillegg. — Legasjonen, Madrid, beretter 23/7: Gulltillegget 32.55.

Verdien av fiskeutførselen juni 1929.

Efter det Statistiske Centralbyrås månedsopgaver.

Varegrupper	Juni		Januar—juni	
	1929 1000 kr.	1928 1000 kr.	1929 1000 kr.	1928 1000 kr.
Sild og fisk	7 456	7 550	52 880	45 622
Hermetikk	4 272	3 247	15 730	19 622
Sildemel, fiskemel, hvalkjøttmel, fiskeguano m. v.	1 501	935	10 143	5 506
Tran (fete oljer, fett, spekk m. v.)	3 754	4 910	25 029	23 062
	16983	16 642	103 782	93 812

Fiskeutførselen januar—juni 1929.

Efter det Statistiske Centralbyraas månedsopgaver.

Varenes navn	Mengde- enhet	Juni		Januar—juni		Varenes navn	Mengde- enhet	Juni		Januar—juni	
		1929	1928	1929	1928			1929	1928	1929	1928
<i>Sild, fersk ialt</i> ...	tonn	6	908	113 370	95 068	Hummer	stk.	101 395	105 117	583 993	497 804
Herav:						Reker	kg.	55 558	44 764	685 813	561 402
Vårsild	"	6	275	60 907	64 574	<i>Hermetikk ialt</i> ...	"	3 163 073	2 837 754	14 410 069	17 175 856
Storsild	"	—	162	50 891	26 810	Herav:					
Fetsild	"	—	471	1 120	3 671	Røkt småsild i olje.	"	1 089 326	1 126 310	7 461 342	7 223 848
Brisling	"	—	—	452	13	Do. brisling i olje .	"	1 327 924	732 630	1 606 105	3 872 874
<i>Fisk, fersk, ialt</i> ...	"	1 580	1 989	9 396	7 841	Do. småsild i tomat.	"	132 977	154 177	1 149 524	773 914
Herav:						Do. brisling i tomat	"	28 204	74 837	135 520	322 684
Torsk	"	3	6	1 447	534	Do. småsild ellers .	"	94	118	1 799	3 234
Lange	"	278	303	573	590	Urøkt småsild i olje.	"	125 212	191 690	880 547	834 714
Hyse	"	17	41	560	654	Do. brisling i olje .	"	4 954	278	4 954	735
Makrell	"	455	804	959	1 067	Do. småsild i tomat.	"	31 892	48 846	96 886	180 495
Kveite (hellefisk) ..	"	351	285	1 833	1 385	Do. brisling i tomat	"	—	79	—	106
Flyndre	"	109	206	1 287	1 379	Do. småsild ellers..	"	1 800	1 952	5 870	21 769
Ål	"	10	5	39	65	Do. brisling ellers .	"	1 048	684	15 962	17 811
Håfisk	"	6	6	881	677	Vårsild, kippers, (røkt og urøkt) i					
Laks	"	328	311	409	356	olje	"	358	13 500	16 032	30 600
Ørret	"	—	—	1	1	Do. i tomat	"	8 663	33 698	108 336	185 232
Skate og rokke	"	14	12	148	158	Do. ellers	"	318 845	329 443	2 250 653	2 989 173
Annen	"	9	10	1 259	975	Makrell	"	10 545	20 297	35 107	109 933
<i>Tørrfisk ialt</i>	"	1 236	2 485	12 019	12 961	Fisk forevrig	"	8 365	4 438	93 244	49 895
Herav:						Krabber, reker, skjel	"	5 878	2 244	33 682	39 934
Rotskjær	"	54	173	220	614	Rogn (ogsaa kaviar)	"	4 995	9 220	56 287	44 013
Rundfisk, Finnm.vare	"	222	942	3 362	3 751	Fiskeboller, (pud-					
—, — Annen ..	"	290	190	3 464	3 495	ding, kaker o. l.)	"	60 343	89 189	431 787	456 338
Lange	"	4	8	11	19	<i>Sildemel</i>	tonn	3 393	1 911	32 239	12 332
Sei	"	371	761	2 549	3 116	<i>Fiskemel</i>	"	2 208	1 155	7 929	6 319
Hyse (kolje)	"	288	387	2 335	1 889	<i>Hvalkjøttmel</i>	"	53	120	435	241
Brosme	"	7	24	78	77	<i>Levermel</i>	"	213	93	683	197
<i>Klippfisk ialt</i>	"	5 857	4 813	22 943	18 647	<i>Sel- og kobbeskinn</i>	kg.	133 469	384 197	193 171	528 582
Herav:						<i>Hvalbarder</i>	"	7 175	800	28 853	8 483
Torsk	"	5 760	4 626	22 401	18 006	<i>Fiskeguano</i>	"	29 825	81 650	2 718 705	287 100
Lange	"	9	5	108	212	<i>Hvalguano</i>	"	651 450	—	735 550	—
Sei	"	86	164	379	318	<i>Benmel</i>	"	—	—	12 000	20 000
Hyse (kolje)	"	—	1	9	15	Rogn, saltet:					
Brosme	"	2	17	46	96	Av torsk	"	890 806	1 216 744	3 181 743	3 822 756
<i>Sild, saltet ialt</i> ...	"	1 810	5 409	30 168	39 139	Annen	"	45 610	13 090	164 345	29 995
Herav:						<i>Tran ialt</i>	hl.	32 901	28 347	198 842	134 545
Vårsild	"	782	2 462	4 688	6 708	Herav:					
Storsild (slosild) ...	"	676	2 582	20 861	28 449	Dampmedisin	"	9 840	3 774	59 329	31 303
Fetsild	"	159	238	1 254	1 547	Råmedisin	"	224	148	1 019	1 002
Skjæresild	"	119	115	1 447	1 011	Blank	"	720	1 118	9 733	7 203
Nordsjøsild	"	42	10	42	12	Brunblank	"	4 324	3 057	19 728	14 692
Islandssild	"	32	1	1 860	1 390	Brun	"	335	811	2 500	2 723
Brisling	"	—	1	16	22	Av sel	"	2 356	10 036	8 206	19 149
Kryddersaltet, her- under appetitsild.	kg.	11	311	14 276	13 581	Av bottlenose	"	—	2	18	20
Brisling, kr.saltet (an- sjos)	"	618	4 405	15 057	17 955	Av hval	"	659	5 264	3 860	13 217
<i>Salt fisk, ialt</i>	tonn	1 237	100	8 563	1 148	Ikke serskilt opgitt	"	117	502	1 693	3 711
Herav:						<i>Sildetran</i>	"	14 326	3 635	92 756	41 525
Torsk i tnr. og kasser	"	41	57	2 059	205	<i>Herdet spise fett</i> (av tran, alle sl.)	tonn	2 755	4 034	15 930	17 117
„ løs i fartøi ..	"	600	—	5 573	400	<i>Herdet teknisk fett</i> (av tran, alle sl.)	"	211	52	1 574	528
Makrell i tønner ...	"	538	9	543	210	Stearin	kg.	40 500	92 497	341 875	455 943
Annen	"	58	34	388	333						
Sild, røkt flekket og annen	kg.	90 080	25 112	377 782	102 272						

STAVANGER

A/s STANDARD Ltd.
STAVANGER

Kjøper i sæsonen:

Brisling, Sild og Musse

Daglig optak 2000 skjæpper

Telegramadresse: *STANDARDRAASTOF, Stavanger*
Telefon: *I kontortid 3780 — utenfor kontortid 3781 Egen rikstelefonlinje*

BRISLING-LAGET
STAVANGER

Kjøper i sæsonen:

Brisling, Sild, Musse og Spir

Daglig produktion 2000 skjæpper

Telegramadr.: *Brislinglaget, Stavanger*
Telefoner: *Kontoret 2781 - 2782 Brimsø privat 2783, egen rikstelefonlinje*

Stavanger Sildkontor

Fellesinnkjøp av musse og småsild for ca. 70 hermetikkfabrikker på strekningen Hustadviken og nordover. Direkte tilbud utbedes

Telegramadresse: Sildkontoret

BRISLINGKONTORET 1914
STAVANGER

Innkjøp av: **Brisling, musse, sild og spir** for hermetikkfabrikker

Telegramadresse: *Brisling*
Direkte rikstelefon
Telefoner: *Kontoret 1914 og 1915 Forretningsfører N. O. Roaldsø privat 1916*

Indkjøpslaget Nøitral

Forretningsl.: *O. Hesby* **Stavanger** *Telegr. adresse: Nøitral*

Kontoret (Verkgaten 15) 2272, Forretningsføreren personlig 2273, Bolig 2274

Indkjøp av: **Brisling, Sild og Makrel**

Representerer 15 fabrikker med daglig behov av 3300 skjæpper

BRISLINGKOMPANIET
STAVANGER

Forretningsfører: *O. O. Pedersen*

Landets ældste fællesindkjøpslag for **Brisling, Smaasild, Makrel og Spir**
Daglig forbruk 3000 skjæpper

Telegramadr.: *Brislingkompaniet* - Telefoner kontoret: 1525, 1526
Forretningsføreren privatbolig: 1527k - Direkte rikstelefon

Stavanger kommunale Fiskehandel

Rikstelefon 2288

Kjøper av alle slags fiskevarer

Det Nordenfjeldske Dampskibsselskaps kontor
v/ Aktieselskapet Thv. Halvorsen
BERGEN

Besørger billigst omladning og omisning av ferskfisk.
Skriv til os, ifald oplysninger ønskes angaaende eksport av ferskfisk
Telegramadresse: *„Speditør“*

DET BERGENSKE DAMPSKIBSSELSKAB
B. D. S.
BERGEN

Kontortid 9—1.30 og 4.30—7, Lørdage 9—2
Telefon (centralapparat — 16 linjer) nr. 5020.
Telefonvakt 8 fm.—10 em., søndage 9 fm.—10 em.)

Telegramadresse: *Bergenske*
Forlang Dem tilsendt selskapets rutehefte nr. 22. Det indeholder detaljerte oplysninger om alle selskadets inden- og utenlandske ruter.

Det bergenske Dampskibsselskabs
Speditjonsavdeling, Bergen

Omladning samt omisning av ferskfisk

Telegramadresse: *„Bergensped“*

CHR. IRGENS SØNNER - BERGEN

Telegramadresse: *IRGENSES*

BERGENS TRAAD & DREV FABRIK

Taugverk - Snører - Traad

A/s John Griegs Boktrykkeri

Telefoner: **Bergen** Telegramadresse
3468, 0687 k, 1080 *„Bokrieg“*
Vasker elvsgaten 8

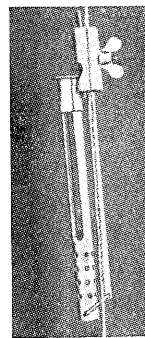
Boktryk - Stentryk - Offsettryk - Notetryk - Klichéer

Bergen Nautik A/s
BERGEN
Instrumentfabrik



Dypvandstermometre og
loddemaskiner til fiske-
ribruk. Navigationsin-
strumenter. Spritkom-
passer. Signallanterner

GULD MEDALJE
Landsutstillingen i Bergen
1928



CLEMENT JOHNSEN A/s, BERGEN

mottar til Forhandling **Sild, Fisk, Tran, Rogn, etc.**
Lager av Tønder og Salt.

Dampskibsekspedition *Bergen—Nord-Norge Bergen—Oslo*

A/s INTERNATIONAL Composition & Farvefabrik
BERGEN

Anbefaler vort prima kobberstof, der gir
en glat bund og derfor god fart

Ferskfisktransporten pr. jernbane.

Forsendelse fra Trondhjems, Bergens og Åndalsnes jernbanestasjon

Stasjoner	Til innlandet		Til utlandet			Ialt
	Oslo	For- øvrige	Sve- rige	Dan- mark	Tysk- land	
Trondhjem:						
^{14/7} — ^{20/7} ialt.	72 800	81 010	45 400	800	18 500	218 510
Sild	1 150	24 870	—	—	—	26 020
Fisk	71 650	56 140	45 400	800	18 500	192 490
Bergen:						
^{14/7} — ^{20/7} ialt.	103 870	26 370	200	—	—	130 440
Sild	—	560	—	—	—	560
Fisk	103 870	25 810	200	—	—	129 880
Åndalsnes:						
^{14/7} — ^{20/7} ialt.	20 920	3 480	540	—	—	24 940
Sild	—	—	—	—	—	—
Fisk	20 920	3 480	540	—	—	24 940

Tilførsler til Oslo (Øst- og vestbanen) vekten angitt brutto.

Fiskesort	^{15/7}	^{16/7}	^{17/7}	^{18/7}	^{19/7}	^{20/7-21/7}	Tils.
	kg.	kg.	kg.	kg.	kg.	kg.	
Kveite.....	470	5220	6560	1200	5210	3750	22410
Flyndre.....	—	110	—	680	—	—	790
Hyse.....	400	—	1200	400	—	990	2990
Makrell.....	11700	6200	2200	13500	23910	25720	83230
Sei.....	320	440	450	400	230	850	2690
Sild.....	—	110	—	—	—	—	110
Laks.....	580	2900	4500	1410	4140	—	13530
Ørret, Hummer..	—	240	240	120	160	—	760
Hvalkjøtt.....	—	—	—	—	—	3800	3800
Annen fisk.....	7230	5370	6430	8890	10030	18860	56810
Tils.	20700	20590	21580	26600	43680	53970	187120

Oljemarkedet. — Stavanger Norsk-Engelsk Mineralolje A/S, meddeler 14/5 1929:

Prisene er fra og med 14/5 1929 avhentet på fat fra anlegget Skarholmen kr. 0.13, 0.21 og 0.23 ore pr. kg., henholdsvis for Shell solarolje, Shell Triumpf, Shell Water White. — Levert i eller f.o.b. Bergen er prisene ½ ore høyere. Solarolje levert i løs vekt fra Skarholmen 1½ ore. — Shell bilbensin kr. 0.36 pr. kg. f.o.b. Bergen.

Disse priser gjelder importbyer. Ved levering fra øvrige byer og fatlagre er prisene litt høyere.

Fiskets Gang

A weekly intelligence organ of the Norwegian fisheries published by
The Director of Fisheries, Bergen.

Norwegian Fisheries.

Statement showing the landings of the main Norwegian fisheries now being carried on, from the beginning of the year 1929 to July 27th.

Mackerel in kilograms (kg.): landed 5 510 000, exported in ice 1 145 000, salted 858 000, canned 27 000.

Fat and small herrings in hektolitres (hl.) — landed 786 000, salted 25 000, to fish oil factories 614 000, to canning factories 92 000.

Vekselkursene (salgskurser).

Mynt	Pari	23/7	24/7	25/7	26/7	27/7	29/7
<i>Oslo:</i>	kr.	kr.	kr.	kr.	kr.	kr.	kr.
£	18.16	18.205	18.205	18.205	18.205	18.205	18.205
R. M.	88.89	89.55	89.55	89.55	89.55	89.55	89.55
Frcs.	72.00	14.75	14.75	14.75	14.75	14.75	14.75
Sv. kr.	100.00	100.65	100.65	100.65	100.65	100.65	100.65
D, kr.	100.00	100.05	100.05	100.05	100.05	100.05	100.05
Gylden ..	149.00	150.75	150.65	150.65	150.65	150.65	150.65
Sw. frcs. ..	72.00	72.25	72.25	72.25	72.25	72.25	72.25
Dollar ...	3.73	3.75 ³	3.75 ³	3.75 ³	3.75 ³	3.75 ³	3.75 ³
Belga.	52.00	52.20	52.20	52.20	52.20	52.20	52.20
F. mark ..	72.00	9.46	9.46	9.46	9.46	9.46	9.46
Pesetas ..	72.00	55.00	55.00	55.00	55.00	55.00	55.00
Lire	72.00	19.70	19.70	19.70	19.70	19.70	19.70
Czck. kr. ..	75.60	11.14	11.14	11.14	11.14	11.14	11.14
Isl. kr. ¹⁾ ..	100.00	82.45	82.45	82.45	82.45	82.45	82.45
Østerr. kr.	75.75	52.95	52.95	52.95	52.95	52.95	52.95
<i>London:</i>	sh. d.	sh. d.	sh. d.	sh. d.	sh. d.	sh. d.	sh. d.
Escudo ..	—	—	—	—	—	—	—
Peso ²⁾ ...	—	47.21	47.21	47.22	47.25	47.23	—
Mils ³⁾ ...	—	—	—	—	—	—	—
Yen ⁴⁾ ...	—	—	—	—	—	—	—
Tael ⁵⁾ ...	—	—	—	—	—	—	—
Bombay ..	—	—	—	—	—	—	—
Honkong.	—	—	—	—	—	—	—

¹⁾ Bergensnotering. ²⁾ Buenos Aires. ³⁾ Rio. ⁴⁾ Yokohama
⁵⁾ Shanghai. ⁶⁾ esc. pr. £.

Fiskeinnførselen til Oslo. Innførselen av fersk og annen fisk innført fra utlandet til Oslo sjøtollsted i uken 21/7—27/7 1929:
Fra Danmark fersk fisk kr. 960. Fra Holland salt fisk 575 kg.

Fiskeeksporten (forts. fra siste side).

Tollsteder	Selskinn kg.	Hermetikk kg.	Stearin tnr.	Hvalolje- fettsyre tnr.	Margarit kg.
Oslo.....	—	45 270	707	436	—
Kristiansand..	—	18 694	—	—	—
Egersund	—	—	—	—	—
Stavanger	—	10 012 899	—	—	—
Kopervik.....	—	326 804	—	—	—
Haugesund....	15 000	454 080	—	—	—
Bergen	189 447	2 031 123	1 499	—	—
Florø.....	—	7 000	—	—	—
Måløy.....	—	236 047	—	—	—
Ålesund	61 257	220 937	1 171	—	—
Molde.....	—	2 997	—	—	—
Kristiansund..	—	195 718	—	—	—
Trondhjem....	—	2 890 691	—	—	—
Bodø.....	—	73 053	315	—	—
Svolvær.....	—	—	18	—	—
Narvik.....	—	—	—	—	—
Tromsø.....	15 365	—	29	—	—
Hammerfest..	2 069	—	—	—	—
Vardø.....	—	425	—	—	—
Vadsø.....	—	—	—	—	—
Andre.....	275	(¹⁴ 210 059)	—	9 269	9 647 676
Ialt	283 413	16 725 797	3 739	9 705	9 647 676
I uken	225	948 276	210	—	487 291

Norges utførsel av fiskeprodukter fra 1 januar til 20 juli 1929 og i uken som endte 20 juli.

Tollsteder	Vårsild		Fetsild og skåret sild tnr.	Storsild tnr.	Nord-sjøisild tnr.	Brisling tnr.	Islands-sild tnr.	Klippfisk ialt kg.	Rundfisk kg.	Rot-skjær kg.	Sei kg.	Hyse rund kg.	Annen tørrfisk kg.	Tørrfisk ialt kg.	Rogn tnr.	D.m. tran tnr.	R.m tran tnr.	Blank tnr.	Brun blank tnr.	Brun tnr.
	Saltet tnr.	Flekkesild tnr.																		
Oslo	5	—	76	—	—	—	—	7 767	—	—	4 369	—	—	4 369	726	5 083	66	1 357	7 344	68
Kristiansand ..	55	—	—	—	—	—	—	4 740	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Egersund	2 453	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Stavanger ¹⁾ ..	4 239	85	153	468	—	—	—	—	—	50	—	—	—	50	6	—	—	—	—	—
Kopervik ²⁾ ..	9 366	6 124	—	681	—	—	—	705	—	—	—	—	—	—	207	—	—	—	—	—
Haugesund ³⁾ ..	23 702	12 958	252	22 794	1 110	—	—	4 656	—	—	—	—	—	—	1 278	—	—	—	—	—
Bergen	4 348	50	9 441	119 828	150	465	5 373	456 199	556 087	161 389	1 610 891	1 619 726	106 955	9 059 833	16 061	23 315	1 436	2 637	3 312	1 907
Florø	—	—	—	9 481	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Måløy ⁴⁾	—	—	557	2 867	—	—	—	42 250	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Ålesund ⁵⁾	—	—	339	36 406	—	—	3 191	5 928 672	265 283	18 167	227 710	147 860	1 020	660 040	10 438	20 048	495	3 332	6 640	42
Molde ⁷⁾	—	—	14	7 661	—	—	—	274 065	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Kristiansund ⁸⁾ ..	—	9	418	4 310	—	—	—	389	15 417 898	—	131 224	—	—	131 224	7 843	—	—	—	—	269
Trondhjem	—	—	15 392	10 876	—	—	—	196	—	7 695	93 730	6 595	—	115 280	1	625	—	—	4	105
Bodø	—	—	2 225	—	—	—	—	—	3 912 629	112 148	—	—	—	900	113 048	3 970	1 272	—	389	150
Svolvær ⁹⁾	—	—	224	—	—	—	—	210	—	1 051 000	1 125	50 687	3 375	—	1 106 187	721	4 065	—	245	1 815
Narvik ⁹⁾	—	—	398	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	—	—	—	—	—
Tromsø	—	—	—	—	—	—	—	—	—	116 540	6 850	71 188	17 280	11 938	223 796	—	50	—	45	27
Hammerfest ¹⁰⁾ ..	—	—	5	—	—	—	—	—	—	337 463	34 425	415 035	269 781	6 540	1 063 244	—	2	—	—	—
Vardø	—	—	2	—	—	—	—	—	—	186 016	9 000	120	379 147	270	574 553	—	—	—	—	27
Vadsø	—	—	7	—	—	—	—	—	—	19 680	360	23 368	2 925	995	47 328	—	—	—	—	—
Andre	¹²⁾ 4 213	—	4	—	—	—	¹⁴⁾ 1 644	—	—	—	—	40	—	700	—	—	—	—	—	—
Ialt	48 381	19 226	29 507	215 372	1 260	465	16 364	26 044 220	7 656 697	238 626	2 628 362	2 447 589	128 418	13 039 692	41 253	54 460	1 997	7 960	19 310	2 448
I uken	15 656	537	2 208	15 496	228	—	2	1 461 117	138 791	4 540	50 343	36 845	4 117	234 636	6 498	¹³⁾ 2 997	329	281	1 118	155

Tollsteder	Hå-kjørr. tnr.	Herdet hvaltran tnr.	Hvaltran tnr.	Seltran tnr.	Bottle-nosetran tnr.	Sildetran tnr.	Sild, fersk ks.	Sild, røkt kg.	Makrell, saltet tdr.	Makrell, fersk kg.	Laks, fersk kg.	Levende ål kg.	Annen fersk fisk kg.	Hummer stk.	Reker kg.	Fisk saltet i fartøi kg.	Fisk saltet i tnr.	Sildemel kg.	Fiskemel, levermel, fiskeguano kg.
Oslo	605	—	1 810	2 928	99	2 266	2 625	—	—	—	19 791	1 458	267 967	30 106	23 393	—	418	—	—
Kristiansand ..	—	—	—	—	—	—	8 853	—	6 751	795 362	5 441	16 067	43 590	181 483	35 260	—	—	—	—
Egersund	—	—	—	—	—	840	8 224	—	—	—	433	100	34 534	248	—	—	—	568 600	—
Stavanger ¹⁾ ..	—	—	—	—	—	9 415	2 904	—	45	3 000	11 581	4 800	39 618	161 343	28 758	980	102	3 412 325	3 724 555
Kopervik ²⁾ ..	—	—	—	—	—	303	—	—	—	38 200	—	—	1 825	244	6 710	—	—	107 170	—
Haugesund ³⁾ ..	—	—	179	—	—	12 093	707 691	680	207	28 350	310	40	72 773	33 441	7 010	60 065	—	3 893 041	33 000
Bergen	98	—	75	418	—	10 274	267 455	40 499	35	1 305	202 835	8 993	2 510 653	52 171	141 179	—	847	3 454 700	684 200
Florø	—	—	—	—	—	—	2 759	—	—	—	340	—	13 081	1 399	—	—	—	161 000	—
Måløy ⁴⁾	—	—	—	—	—	—	1 349	—	—	—	33 287	1 230	206 118	10 176	37 224	—	85	—	1 842 046
Ålesund ⁵⁾	787	—	—	2 396	—	9 317	85 470	264 518	—	—	1 525	—	2 122 538	22 985	62 206	2 647 420	—	5 516 960	2 692 000
Molde ⁷⁾	—	—	1 517	—	—	333	693	—	—	—	625	—	17 618	—	2 470	—	86	186 250	292 730
Kristiansund ⁸⁾ ..	—	—	78	—	—	432	320	12 125	—	—	16 805	—	364 255	120	112 095	107 360	—	432 160	353 080
Trondhjem	—	—	112	—	—	1 348	22 698	—	—	—	248 037	—	1 111 912	921	44 371	—	489	752 000	447 700
Bodø	—	—	—	—	—	7 123	—	—	—	—	—	—	56 313	—	—	—	—	1 847 700	—
Svolvær ⁹⁾	—	—	—	60	—	7 903	—	—	—	—	—	67	217 367	—	—	1 714 396	—	3 350 826	3 070 900
Narvik ⁹⁾	—	—	—	—	—	—	3 977	—	—	—	901	—	215 250	—	—	1 160	6	—	—
Tromsø	198	—	—	1 945	—	7 926	—	—	—	—	4 095	—	286 041	—	—	1 201 573	—	2 862 950	255 650
Hammerfest ¹⁰⁾ ..	—	—	—	1 030	—	—	—	—	—	—	5 666	—	375 882	—	—	422 559	76	375 000	204 500
Vardø	—	—	—	—	—	82	141	—	—	—	—	—	1 780	—	—	2 000 582	49	—	181 250
Vadsø	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	11 172	—	—	775 615	—	—	325 240
Andre	—	¹⁵⁾ 29 966	581	—	—	13 979	183	¹²⁾ 20	126	95 675	3 405	25 738	113 340	59 127	161 123	—	32	5 467 327	1 613 755
Ialt	1 688	29 966	4 352	8 777	99	83 634	1 115 342	317 842	7 164	961 892	551 644	58 826	8 049 193	588 050	662 047	8 931 710	2 190	32 383 009	15 720 606
I uken	—	225	67	130	—	1 607	269	15 425	291	—	26 028	17 171	179 264	4 039	9 045	716 510	27	608 025	588 247

¹⁾ Dessuten 14 tnr. kryddersild, 10 tnr. ansjos; forrige ukeoppgave berikket. ²⁾ Dessuten 337 tnr. sildemelke. ³⁾ Dessuten 84 100 kg. hvalguano, 30 525 kg. hvalbarder, 86 tnr. kryddret islandssild 793 ks. saltet sild og 714 tønner sildemelke. ⁴⁾ Dessuten 6635 kg. iset rogn. ⁵⁾ Dessuten 16 150 kg. iset rogn og 105 tnr. pressesetran. ⁶⁾ Dessuten 3 tnr. trangrakse. ⁷⁾ Dessuten 14 987 kg. hvalbarder. ⁸⁾ Dessuten 102 tnr. avfallstran og 267 062 kg. iset rogn. ⁹⁾ Dessuten 90 tnr. surtran, 390 tnr. pressesetran og 77 992 kg. iset rogn. ¹⁰⁾ Dessuten 610 kg. iset rogn. ¹¹⁾ Herav 2 884 895 kg. Finnmarks og 2 675 977 kg. annen rundfisk. ¹²⁾ Fra Skudeneshavn. ¹³⁾ Dessuten 110 tnr. damptran av transittlager i Bergen. ¹⁴⁾ Herav 1548 tnr. islandssild og 3240 kg. hermetikkk fra Skudeneshavn. ¹⁵⁾ Fra Fredrikstad.

(Fortsettes omstående side.)